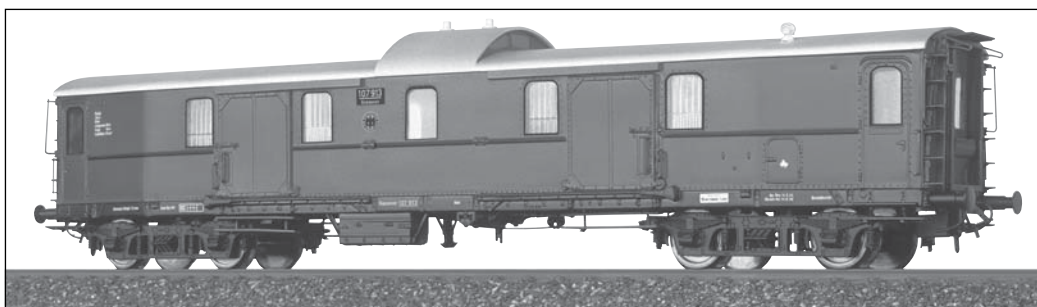


## Betriebsanleitung Gepäckwagen Pw4ü



Bedingt durch die Kriegsereignisse bleiben auch auf dem Gebiet der wieder gegründeten BBÖ zahlreiche Fremdwagen stehen. Mit vielen Ländern des inzwischen in West und Ost gespaltenen Europa kommen keine Rückgabeabkommen zustande. Das, was dem Betrieb jetzt zur Verfügung steht, ist allerdings ein einziges Sammelsurium verschiedener Bauarten. So verteilen sich allein die 1050 ex-DRG Wagen auf 190 Typen. Unter ihnen befinden sich auch zwölf preußische Gepäckwagen, die nach verschiedenen Musterblättern ausgeführt sind, und die die neuen Nummern 60220 - 60231 erhalten. Beim 60231 handelt es sich um einen Pw4ü nach Zeichnung L134, der bei der DRG als 107960 unterwegs war.

### Operating instructions Luggage Car Pw4ü

Due to the events of the war, many external coaches remained in the territory of the refounded BBÖ. No agreements to return them were reached with many countries of Europe, which was now divided into East and West. However, what is now available to the company is a real hotchpotch. For example, the 1050 ex-DRG carriages are divided into 190 different types. These also contain twelve Prussian luggage cars, of various designs, and which are assigned the new numbers 60220 - 60231. The 60231 is a Pw4ü according to drawing L134, which was used by the DRG as 107690.



Maßstabs- und originalgetreue Kleinmodelle für erwachsene Sammler.  
Scale and true to original small-sized model for adult collectors.



Zum Betrieb des vorliegenden Produkts darf als Spannungsquelle nur ein nach VDE 0551/EN 60742 gefertigter Spielzeug-Transformator verwendet werden.  
Only a toy transformer produced compliant with VDE 0551/EN 60742 may be used as a voltage source to operate this product.

**IMMER AUF DEM LAUFENDEN**  
ABONNIEREN SIE JETZT DEN BRAWA E-NEWSLETTER

★  
[WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER](http://WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER)

## Allgemeine Hinweise General information

---

### Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert.

Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler.

Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

Bestell-Nr.: 2181 Radsatz Wechselstrom AC

### AC wheels

This wagon is supplied with insulated wheel-sets for DC power supply.

They can be exchanged for wheel-sets for AC operation at your BRAWA dealer.

You can also order the AC wheel set separately.

Order no.: 2181 Wheel set AC

### Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

### Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

### Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahn-Branche der Spurgröße H0 eingesetzt werden.

### Couplings

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.

### Zusatzbauteile montieren

Dem Modell liegt ein Zurüstbeutel bei, von dem eventuell nicht alle Teile benötigt werden.

Werden die Bauteile aus dem Zurüstbeutel für Vitrinenmodelle montiert, ist das Fahrzeug nur bedingt für den Fahrbetrieb geeignet.

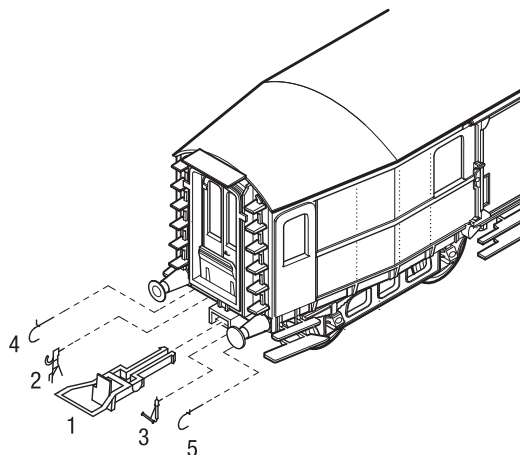
1 = 1 x Bügelkupplung    2 = 2 x Originalkupplung  
3 = 2 x Heizschlauch    4 = 2 x Bremsschlauch rechts  
5 = 2 x Bremsschlauch links

### Fitting additional parts

There is an accessory bag added to the model but may be not all parts will be needed.

In case of assembling the add on parts, running on tracks might not be possible anymore.

1 = 1 x Bow coupling    2 = 2 x Original coupling  
3 = 2 x Heating hose    4 = 2 x Break hose right  
5 = 2 x Break hose left



## Ersatzteile Spare Parts

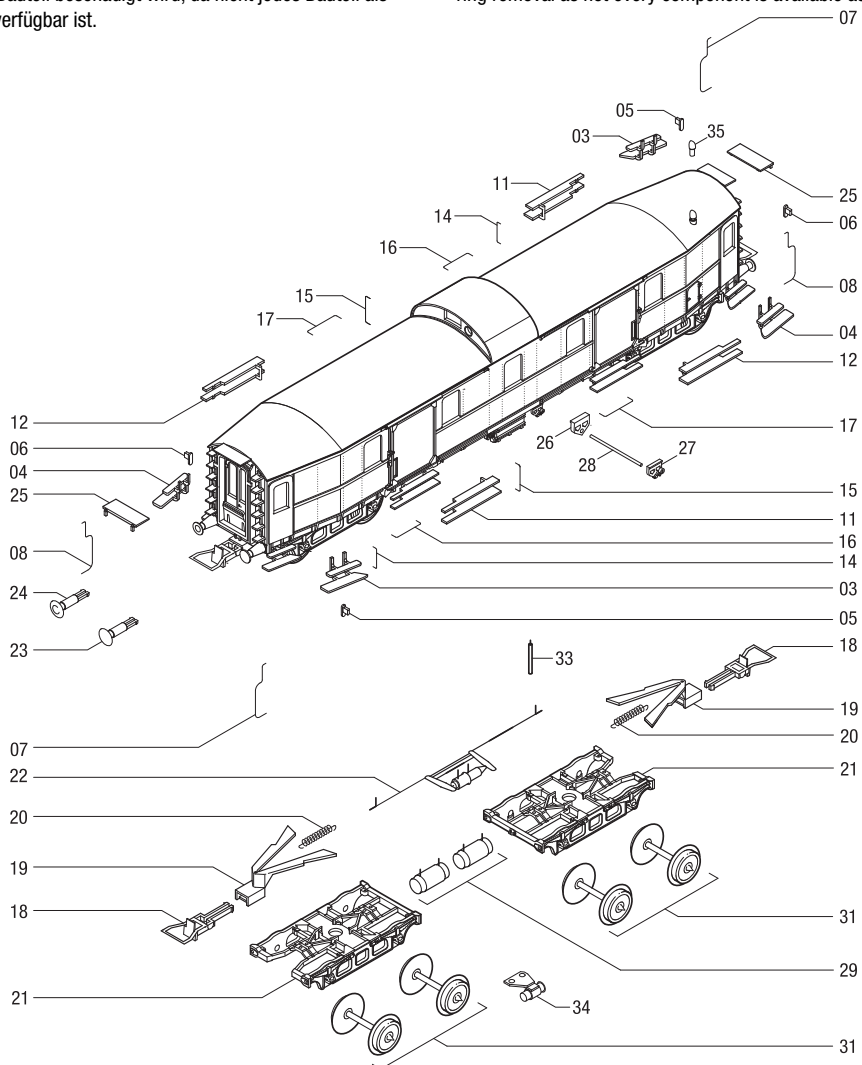


### Wichtiger Hinweis:

Die Farbe des Ersatzteils kann eventuell unterschiedlich sein. Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

### Important information:

The color of the spare parts may be slightly different. To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the waggon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



### Zubehör

Benennung	Bestell-Nr.
Starrkupplung 10er-Set	2250
Radsatz für Wechselstrombetrieb	2181

### Accessories

Description	Order no.
Rigid coupling set of 10	2250
Wheel set AC	2181

## Ersatzteilliste Spare Parts

Pos.	Benennung	Description	Bestell Nr. Order no.
3	Trittstufe links	Step left	0014671.00
4	Trittstufe rechts	Step right	0014670.00
5	Signalhalter links	Signal holder left	0014677.00
6	Signalhalter rechts	Signal holder right	0014676.00
7	Aufstiegsgriff links	End ladder left	0014683.00
8	Aufstiegsgriff rechts	End ladder right	0014682.00
9	Aufstieg links	Ladder left	0014669.00
10	Aufstieg rechts	Ladder right	0014668.00
11	Trittstufe Gepäckraum links	Step baggage room left	0014673.00
12	Trittstufe Gepäckraum rechts	Step baggage room right	0014672.00
14	Türgriff links	Door handrail left	0014679.00
15	Türgriff rechts	Door handrail right	0014678.00
16	Türverschußhebel links	Door hinge left	0014681.00
17	Türverschußhebel rechts	Door hinge right	0014680.00
18	Standard - Bügelkupplung kpl. (2 Stück)	Standardcoupler cpl. (2 pieces)	0000729.00
19	Kinematik mit Normschacht	Coupler pocket	0014418.00
20	Feder für Kupplungsschacht	Coupler spring	0004196.00
21	Drehgestell kpl.	Bogie complete	0014715.00
22	Bremsbacken	Brake unit	0010822.00
23	Stangenpuffer flach	Buffer flat	0009345.00
24	Stangenpuffer gewölbt	Buffer round	0009346.00
25	Faltenbalg Dach	Roof	0014688.00
26	Stellhebel links	Linkage left	0014656.00
27	Stellhebel rechts	Linkage right	0014657.00
28	Achse für Verbindung	Axle for linkage	0014700.00
29	Luftkessel	Air tank	0014687.00
31	Radsatz DC	Wheelset DC	0010969.00
	Radsatz AC	Wheelset AC	2181
32	Zurüstbeutel	Add on part	0014729.00
33	Fallrohr	Toilet exit pipe	0009219.00
34	Generator kpl. *	Generator *	0014713.00*
35	Lüfter	Ventilation low version	0014689.00

\* Variantenspezifisches Bauteil.

Von dieser Wagenserie gibt es verschiedene Varianten die sich in der Teileverwendung unterscheiden.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden.

Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

### Bestellbeispiel:

Position (21), Drehgestell = 0014715.00, Drehgestell

\* Version-specific component.

The design versions of this car series differ as far as the use of the parts is concerned.

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description.

If you do not do this, the order cannot be processed.

### Example of order number:

Position (21), Bogie = 0014715.00, Bogie



Brawa Modellsenspielwarenfabrik GmbH & Co.  
Uferstraße 26-28 · D-73630 Remshalden  
Hotline 07151 - 979 35 68  
Telefax 07151 - 746 62  
www.brawa.de

45410.50.40 / 05 14 – BRA